

DE

Gebrauchsanweisung
Vogelschreck Eule mit Wackelkopf
Art.-Nr. 84015



Schraubenzieher nicht enthalten
Screwdriver not included



Gebrauchsanweisung
Vogelschreck Eule mit Wackelkopf
Art.-Nr. 84015

Sehr geehrter Kunde,
Danke für Ihren Kauf bei uns. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Funktionsweise:

Vogelschreck ohne Batterie. Die lebensechte Größe und das natürliche Aussehen der Eule schrecken Vögel ab. Durch den beweglichen Kopf, der bereits bei sehr kleinen Luftbewegungen wackelt und sich um 180° drehen kann, sowie die reflektierenden Augen ist eine maximale Abschreckung gegeben.

Platzierung:

Platzieren Sie die Eule an einem windigen Platz und so, dass sie von den Vögeln wahrgenommen werden kann.

Wechseln sie die Platzierung von Zeit zu Zeit, damit keine Gewöhnung eintritt.

Inbetriebnahme:

Stecken Sie die beiliegende Finne in die Rückseite des Kopfes.
Befestigen Sie die Eule mit den beiliegenden Schrauben oder füllen Sie die Öffnung im Boden der Eule mit Sand oder kleinen Steinen für eine bessere Stabilität.

Technische Daten:

Material: 100% recyceltes Plastik
Abmessungen: 13x15x38cm

Packungsinhalt:

- 1 Eule
- 1 Finne
- 3 Schrauben

Allgemeine Hinweise

1. Produkte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Bedienung hat, kann nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr
ISOTRONIC-Team
 **ISOTRONIC**



D-72186 Empfingen
09/23

Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil

Fonctionnalité:

Sans batterie. La taille réaliste et l'apparence naturelle du hibou dissuadent les oiseaux. La tête mobile, qui vacille même avec de très petits mouvements d'air et peut pivoter à 180°, ainsi que les yeux réfléchissants offrent une dissuasion maximale

Placement:

Placez le hibou dans un endroit venteux où les oiseaux peuvent le voir.

Changez le placement de temps en temps pour que les oiseaux ne puissent pas s'y habituer

Installation:

Insérez l'aillette incluse à l'arrière de la tête

Fixez la chouette avec les vis fournies ou remplissez l'ouverture dans le bas de la chouette avec du sable ou des petites pierres pour une bonne stabilité

Données techniques :

Matériau : 100 % plastique recyclé

Dimensions: 13x15x38cm

Consignes générales

1. Les appareils, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur la la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. ou abusif.

Votre

Dear Client,

Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Functionality:

Without Battery. The owl's lifelike size and natural appearance deters birds. The movable head, which wobbles even with very small air movements and can rotate by 180°, as well as the reflective eyes provides maximum deterrence.

Placement:

Place the owl in a windy spot where the birds can see it.

Change the placement from time to time so that the birds don't get used to it.

Installation:

Insert the included fin into the back of the head

Fasten the owl with the screws provided or fill the opening in the bottom of the owl with sand or small stones for good stability

Technical data :

Material: 100% recycled plastic

Dimensions: 13x15x38cm

General information

1. Appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn-out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product.

Your
ISOTRONIC-Team

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Funcionamiento:

Espantapájaros sin batería. El tamaño natural y el aspecto realista del búho ahuyentan a los pájaros. Los ojos reflectantes y la cabeza giratoria a 180°, que se mueve al menor soplo de viento, garantizan la máxima eficacia.

Colocación:

Coloque los búhos en un lugar expuesto al viento donde los pájaros puedan verlos.

Cámbielos de sitio cada cierto tiempo para que los pájaros no se acostumbren a ellos.

Puesta en marcha:

Inserte la pieza adjunta en la parte posterior de la cabeza.

Fije el búho con los tornillos suministrados o introduzca arena o guijarros por la abertura situada en la base para mejorar la estabilidad.

Datos técnicos

Material: 100 % de plástico reciclado

Dimensiones: 13x15x38cm

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC

Egregio Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato uno dei nostri prodotti di qualità. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservare attentamente le stesse.

Funzionamento:

spaventapasseri senza batteria. Grazie alle sue dimensioni realistiche e all'aspetto naturale, questo gufo spaventa gli uccelli. La testa mobile e gli occhi riflettenti, che oscillano anche con spostamenti d'aria minimi e possono ruotare di 180°, garantiscono massimi risultati di deterrenza.

Posizionamento:

posiziona i gufi in una zona ventosa dove gli uccelli siano in grado di scorgerlo.

Di tanto in tanto cambiane il posizionamento, per evitare che si verifichi una certa abitudine.

Installazione:

inserisci l'aletta in dotazione nella parte posteriore della testa

Fissa il gufo con le viti in dotazione oppure riempi l'apertura sulla parte bassa del gufo con della sabbia o dei sassolini per una migliore stabilità

Dati tecnici:

Dimensioni: 13x15x38cm

Materiale: plastica riciclata al 100%

Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

Garanzia

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non rispondiamo di pezzi soggetti ad usura come mezzi luminescenti, accumulatori. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Werking:

Vogelverschrikker zonder batterij. De natuurgetrouwe grootte en het natuurlijke uitzicht van de uilen schrikken vogels af. De kop beweegt al bij erg zachte luchtverplaatsingen en kan 180° draaien. Samen met de reflecterende ogen zorgt dit voor een maximaal afschrikkingseffect.

Plaatsing:

Zet de uilen op een winderige plaats zodat ze door vogels kunnen worden waargenomen. Kies regelmatig op een andere plaats zodat geen gewening optreedt.

Gebruik:

Steek de bijgevoegde vin achterin de kop.

Bevestig de uilen met de bijgevoegde schroeven of vul de opening onderaan de uilen met zand of kleine stenen voor meer stabiliteit.

Technische data:

Dimensies: 13x15x38cm

Materiaal: 100% gerecyclede kunststof

Algemene instructies

1. Apparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Garantie

De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. lichtbronnen), wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team

Vážený kliente,
gratulujeme Vám, že jste si vybrali jeden z našich kvalitních produktů. Prosíme, pečlivě se řiďte těmito pokyny a mějte je u sebe.

Funkčnost:

Bez baterie. Přirozená velikost a přirozený vzhled sovy odpuzuje ptáky. Hlava je pohyblivá a viklá a otáčí se velmi malými pohyby vzduchu. Dá se otočit o 180°. Reflexní oči navíc odstrašují ptáky.

Umístění:

Umístěte sovu na větrné místo, kde ji mohou ptáci vidět.
Umístění čas od času změňte, aby si ptáčky nezvykli.

Instalace:

Vložte přiloženou ploutev do zadní části hlavy
Upevněte sovu přiloženými šrouby nebo vyplňte otvor ve spodní části sovy pískem nebo malými kamínky pro dobrou stabilitu

Technická data :

Materiál: 100% recyklovaný plast
Rozměry: 13 x 15 x 38 cm

Obecné informace

1. Elektrické spotřebiče, obalový materiál atd., by se měly uchovávat mimo dosah dětí.
2. Obaly a opotřebovaný materiál likvidujte správně a ekologicky.
3. Zařízení předávejte pouze včetně návodu k použití.
4. Produkt podléhá změně designu a technických údajů bez předchozího upozornění v zájmu neustálého zlepšování produktu.

záruka

ISOTRONIC nepřebírá žádnou odpovědnost ani záruku za škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí zejména v případě, že škoda byla způsobena nesprávnou nebo nedbalou obsluhou nebo nesprávným použitím.

ISOTRONIC-Team

Stimate Client,

Felicitări pentru alegerea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni cu atenție și să le păstrați

Funcționalitate:

Fara baterie. Dimensiunea naturală și aspectul natural al bufniței resping păsările. Capul este mobil și clătinat și se întoarce cu mișcări foarte mici de aer. Poate fi rotit la 180°. Ochii reflectorizatori descurajează și păsările.

Locație:

Așezați bufnița într-un loc cu vânt, unde păsările o pot vedea.

Schimbați locația din când în când pentru ca păsările să nu se obișnuiască.

Instalare:

Introduceți aripioarele incluse în spatele capului

Asigurați bufnița cu șuruburile incluse sau umpleți gaura din partea de jos a bufniței cu nisip sau pietre mici pentru o bună stabilitate

Date tehnice :

Material: 100% plastic reciclat

Dimensiuni: 13 x 15 x 38 cm

Indicații generale

- Păstrați/amplasați aparatele electrice, materialul de ambalare în afara accesului copiilor
- Eliminați în mod ecologic materialul de ambalaj și materialele consumabile (folii, produse scoase din uz).
- Transmiterea produsului numai împreună cu instrucțiunile de utilizare corespunzătoare
- Pentru o îmbunătățire permanentă a produsului, se rezervă dreptul de a se face modificări de design și a datelor tehnice, fără o notificare prealabilă.

Garanție

Prestarea garanției cuprinde îndepărtarea tuturor defectărilor, care provin de la defecte de material sau de fabricație. Deoarece ISOTRONIC nu are nici o influență asupra montajului și utilizării corecte și regulamentare, se poate prelua numai garanția pentru caracterul complet și alcătuirea ireproșabilă. Nu se preia garanția și nici răspunderea pentru pagube sau pagube consecutive în legătură cu acest produs. Acest lucru este valabil în special dacă au fost efectuate modificări sau încercări de reparație la aparat, au fost schimbate conexiuni sau au fost utilizate alte piese componente sau dacă în alt mod utilizările incorecte, manipularile neglijente sau abuzul au condus la deteriorări.

Echipe dvs.

ISOTRONIC



Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zachowanie jej.

Funkcjonalność:

Brak baterii. Naturalna wielkość i naturalny wygląd sowy odstrasza ptaki. Głowa jest ruchoma i chwiejna, obraca się przy bardzo małych ruchach powietrza. Można go obrócić o 180°. Odblaskowe oczy również odstrasza ptaki.

Lokalizacja:

Umieść sowę w wietrznym miejscu, gdzie ptaki mogą ją zobaczyć.

Od czasu do czasu zmieniaj lokalizację, aby ptaki się nie przyzwyczyły.

Instalacja:

Włóż dołączoną pletwę z tyłu głowy

Przymocuj sowę dołączonymi śrubami lub wypełnij otwór w dnie sowy piaskiem lub małymi kamieniami, aby zapewnić dobrą stabilność

Dane techniczne :

Materiał: tworzywo sztuczne pochodzące w 100% z recyklingu

Wymiary: 13 x 15 x 38 cm

Informacje ogólne

1. Produkty, materiały opakowaniowe itp. nie są uwzględnione
Strefa aktywności dla dzieci.
2. Materiały opakowaniowe i użytkowe (folie, używane
Produkty należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Do dystrybucji produktu powinna być dołączona informacja z nią związana
instrukcja użycia.
4. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i danych technicznych bez
wcześniejszego powiadomienia, w celu ciągłego udoskonalania produktu.

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad powstałych na skutek wadliwych materiałów lub wad produkcyjnych. Nie udziela się żadnej gwarancji ani odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub szkody wtórne związane z tym produktem. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy w produkcji dokonano zmian lub jeśli niewłaściwa obsługa, niedbałe obchodzenie się lub niewłaściwe użycie spowodowało jakiegokolwiek inne szkody.

Zespół ISOTRONIC



Användningsinstruktioner

Art. 70022

Kära kund,

Tack för att du köpte vår produkt. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder och förvara den.

Funktionalitet:

Inget batteri. Ugglans naturliga storlek och naturliga utseende avvisar fåglar. Huvudet är rörligt och vingligt och vänder sig med mycket små luftrörelser. Den kan vridas 180°. Reflekterande ögon avskräcker också fåglar.

Plats:

Placera ugglan på en blåsig plats där fåglarna kan se den. Byt plats då och då så att fåglarna inte vänjer sig.

Installation:

Sätt in den medföljande fenan på baksidan av huvudet
Fäst ugglan med de medföljande skruvarna eller fyll hålet i botten av ugglan med sand eller små stenar för god stabilitet

Teknisk data :

Material: 100% återvunnen plast

Mått: 13 x 15 x 38 cm

Allmän information

1. Produkter, förpackningsmaterial etc. ingår inte Barns verksamhetsområde.
2. Förpacknings- och slitmaterial (filmer, använt Kasserat material) ska hanteras på ett miljövänligt sätt.
3. Distributionen av produkten bör åtföljas av tillhörande information Användningsinstruktioner.
4. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i design och tekniska data utan föregående meddelande för att kontinuerligt förbättra produkten.

Garanti

Garantin omfattar eliminering av alla defekter som beror på defekta material eller tillverkningsfel. Ingen garanti eller ansvar tas för eventuella skador eller följdskador i samband med denna produkt. Detta gäller särskilt om ändringar har gjorts på produkten eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk har orsakat skada på annat sätt.